



FR	<p><b>CHANDELLE A GOUPILLE PLIANTE 2T</b>  <b>Manuel d'instructions – Notice originale – Instructions d'origine</b>  <i>Veillez lire ce manuel d'instructions attentivement et entièrement avant toute utilisation</i></p>	NL	<p><b>VOUWPENPENSTANDAARD 2T</b>  <b>Vertaling van de originele gebruiksaanwijzing</b>  <i>Lees deze handleiding zorgvuldig en volledig door voordat u het product in gebruik neemt</i></p>
EN	<p><b>FOLDING PIN STAND 2T</b>  <b>Translation of the original instructions</b>  <i>Please read this instruction manual carefully and completely before use</i></p>	PL	<p><b>SKŁADANY STOJAK NA PINY 2T</b>  <b>Tłumaczenie instrukcji oryginalnej</b>  <i>Przed użyciem należy dokładnie zapoznać się z niniejszą instrukcją obsługi</i></p>
ES	<p><b>SOPORTE PIN PLEGABLE 2T</b>  <b>Traducción de las instrucciones originales</b>  <i>Lea atenta y completamente este manual de instrucciones antes de utilizarlo</i></p>	PT	<p><b>SUPORTE DE PINO DOBRÁVEL 2T</b>  <b>Tradução do manual original</b>  <i>Por favor, leia este manual de instruções cuidadosamente e completamente antes de usar</i></p>
DE	<p><b>KLAPPSTIFTSTÄNDER 2T</b>  <b>Übersetzung der Originalnotiz</b>  <i>Bitte lesen Sie diese Handbuch vor dem Gebrauch sorgfältig und vollständig durch</i></p>	EL	<p><b>ΠΤΥΣΣΟΜΕΝΟ ΣΤΑΝΤ 2Τ</b>  <b>Μετάφραση πρωτότυπων οδηγιών</b>  <i>Διαβάστε προσεκτικά ολόκληρο το παρόν εγχειρίδιο οδηγιών πριν από κάθε χρήση</i></p>
IT	<p><b>SUPPORTO PER PIN PIEGHEVOLE 2T</b>  <b>Traduzione delle istruzioni originali</b>  <i>Leggere attentamente e completamente il presente manuale di istruzioni prima dell'uso</i></p>		



## 1. Instructions de sécurité



**AVERTISSEMENT !** Lire consciencieusement tout le manuel d'instructions et en respecter les consignes. Apprendre à se servir correctement de l'appareil à l'aide de ce mode d'emploi et se familiariser avec les consignes de sécurité. Conserver-le bien de façon à pouvoir disposer à tout moment de ces informations. Si l'appareil doit être remis à d'autres personnes, leurs remettre aussi ce mode d'emploi.

### 1.1. Instructions générales

1. **Maintenir l'aire de travail propre** : les zones et les établis encombrés entraînent des risques de blessures ou d'accidents.
2. **Tenir compte du milieu de travail** : bien éclairer la zone de travail.
3. **Ne pas laisser les enfants s'approcher** : ne pas permettre aux visiteurs de toucher l'outil ou le cordon de rallonge. Tous les visiteurs doivent être éloignés du secteur de travail.
4. **Ranger les outils non utilisés** : les outils inutilisés doivent être rangés dans un endroit sec ou fermé à clé, hors de portée des enfants.
5. **Utiliser l'outil approprié** : ne pas forcer un petit outil ou un petit accessoire à effectuer le travail d'un de plus grosse taille. Ne pas utiliser l'outil à une fin pour laquelle il n'est pas conçu.
6. **Porter des vêtements adaptés** : il est recommandé de porter des gants de protection et des chaussures antidérapantes lors du travail à l'extérieur. Porter un casque protecteur pour contenir les cheveux longs.
7. **Porter des équipements de protection adaptés** : il est recommandé de porter des lunettes de sécurité et des gants.
8. **Traiter les outils avec soin** : maintenir les outils propres pour optimiser le travail et la sécurité. Suivre les instructions concernant le graissage et le changement des accessoires. Maintenir les poignées sèches, propres, sans souillure d'huile et de graisse.
9. **Rester alerte** : se concentrer sur le travail. Faire preuve de jugement. Ne pas se servir de l'outil lorsqu'on est fatigué.
10. **Rechercher les pièces endommagées** : avant d'utiliser l'outil, examiner soigneusement l'état des pièces. Vérifier l'alignement et la liberté de fonctionnement des pièces mobiles, l'état et le montage des pièces et toutes autres conditions susceptibles d'affecter défavorablement le fonctionnement. Il faut réparer toute pièce dont l'état laisse à désirer ou la remplacer par un poste de service agréé sauf si autrement indiqué dans ce manuel d'instructions.
11. **Faire réparer l'outil par une personne qualifiée** : cet outil électrique satisfait les règles de sécurité correspondantes. Il convient que les réparations soient effectuées uniquement par des personnes qualifiées en utilisant des pièces de rechange d'origine. À défaut, cela peut exposer l'utilisateur à un danger important.



### AVERTISSEMENT :

L'utilisation de tout accessoire ou de toute fixation autre que celui ou celle recommandé(e) dans le présent manuel d'instructions peut présenter un risque de blessure des personnes.

### 1.2. Instructions particulières

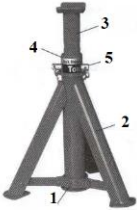


### AVERTISSEMENT :

Le non-respect de ces consignes peut conduire à une perte de charge, une défaillance, et/ou un endommagement de la chandelle, entraînant des dommages corporels ou matériels.

1. Ne jamais excéder la capacité maximale d'une chandelle.
2. Une surcharge peut conduire au dégâts ou mal fonctionnement des chandelles : défaillance, et/ou un endommagement de la chandelle
3. Positionner la charge seulement au milieu de la selle.
4. Utiliser toujours les chandelles par paires sur un sol solide et égal pour porter la charge.
5. L'utilisation des chandelles sur un sol non-solide inégal peut conduire à l'instabilité des chandelles et une possible perte de charge.
6. Ne pas utiliser 4 chandelles en même temps.
7. Ne pas utiliser pour véhicules à 3 roues ou des remorques.

## 2. Caractéristiques techniques

Modèle 15219		
	Capacité	2 Tonnes
	Hauteur mini	278 mm
	Hauteur maxi	366 mm
	Poids	1,6 kg

## 3. Montage

Insérer la colonne centrale (3) dans le tube central (4). Ajuster à la hauteur voulue et insérer la goupille de verrouillage (5). Lors de l'abaissement de la colonne centrale, maintenir la colonne centrale fermement avant de retirer la broche, afin d'éviter toute descente dangereuse non souhaitée par le centre (4) qui peut être dangereux. Familiariser avec le mécanisme de pliage (2) et les jambes d'extension (1).

## 4. Utilisation

- La charge ne doit pas dépasser la capacité nominale.
- Consulter votre manuel de votre voiture pour l'usage correct des procédures de levage. Utiliser les points d'appui indiqués par le fabricant de la voiture. S'assurer que les points de levage recommandés sont en bon état.



Prévoir de placer les chandelles sur une surface lisse, dure et de niveau pour vous assurer que la charge reste en équilibre. S'assurer que les jambes d'extension sont complètement tendues. Régler la hauteur de la chandelle pour correspondre avec le véhicule soulevé.

- Placer chaque chandelle sous la charge pour que le poids soit au centre de la selle.
- Soulever le tube de rallonge jusqu'à la charge. Insérer entièrement la goupille de soutien dans le trou le plus proche de la base par les deux parois du tube de rallonge. Mettre une goupille B pour bloquer la goupille dans cette position.

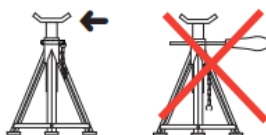


### ATTENTION :

Pour éviter toute blessure corporelle, vérifier toujours la mise en place de la goupille de soutien avant de baisser la charge. Vérifier que la goupille de verrouillage est correctement insérée, qu'elle traverse l'ensemble de la colonne.

Baisser la charge lentement et avec soin sur les chandelles.

Si la charge est un véhicule, bloquer les roues pour empêcher que le véhicule se déplace.



Un contrôle visuel doit être fait avant chaque utilisation des chandelles, contrôler sur déchirures, déchirures de soudage, des pièces cassées ou manquantes. Toute chandelle endommagée doit être mise hors service immédiatement.

Après utilisation, maintenir la colonne centrale (2) fermement lors du retrait de la goupille de verrouillage (3), afin d'éviter que la colonne ne tombe librement ce qui pourrait être dangereux.

## 5. Garantie et conformité du produit

La garantie ne peut être accordée à la suite de : Une utilisation anormale, une manœuvre erronée, une modification non autorisée, un défaut de transport, de manutention ou d'entretien, l'utilisation de pièces ou d'accessoires non d'origine, des interventions effectuées par du personnel non agréé, l'absence de protection ou dispositif sécurisant l'opérateur, le non-respect des consignes précitées exclut votre machine de notre garantie, les marchandises voyagent sous la responsabilité de l'acheteur à qui il appartient d'exercer tout recours à l'encontre du transporteur dans les formes et délais légaux. Se reporter à nos Conditions Générales de Ventes pour toute demande de garantie.

**Aucune modification ne doit être apportée au produit.**

Protection de l'environnement : Votre appareil contient de nombreux matériaux recyclables. Nous vous rappelons que les appareils usagés ne doivent pas être mélangés avec d'autres déchets. Les produits électriques ne doivent pas être mis au rebut avec les déchets ménagers. Merci de les recycler dans les points de collecte prévus à cet effet. Adressez-vous auprès des autorités locales ou de votre revendeur pour obtenir des conseils sur le recyclage.

## 1. Safety Instructions



**WARNING!** Read the entire instruction manual carefully and follow the instructions. Learn how to use the device correctly using these instructions and familiarize yourself with the safety instructions. Keep it well so that you can have this information at any time. If the device is to be passed on to other people, also pass these instructions on to them.

### 1.1. General instructions

1. **Keep the work area clean:** cluttered areas and workbenches pose a risk of injury or accident.
2. **Take the work environment into account:** illuminate the work area well.
3. **Keep children away:** Do not allow visitors to touch the tool or extension cord. All visitors must be kept away from the work area.
4. **Store unused tools:** Unused tools must be stored in a dry or locked place, out of the reach of children.
5. **Use the correct tool:** Do not force a small tool or accessory to do the work of a larger one. Do not use the tool for a purpose for which it is not designed
6. **Wear suitable clothing:** It is recommended to wear protective gloves and non-slip shoes when working outdoors. Wear protective headgear to contain long hair.
7. **Wear suitable protective equipment:** it is recommended to wear safety glasses and gloves.
8. **Treat tools with care:** keep tools clean to optimize work and safety. Follow instructions for lubricating and changing accessories. Keep the handles dry, clean and free from oil and grease.
9. **Stay alert:** concentrate on work. Use good judgment. Do not use the tool when tired.
10. **Check for damaged parts:** Before using the tool, carefully examine the condition of the parts. Check the alignment and freedom of operation of moving parts, the condition and assembly of parts and any other conditions likely to adversely affect operation. Any part in poor condition must be repaired or replaced by an authorized service station unless otherwise indicated in this instruction manual.
11. **Have the tool repaired by a qualified person:** this electric tool complies with the corresponding safety regulations. Repairs should only be carried out by qualified persons using original spare parts. Otherwise, this may expose the user to significant danger.



#### **WARNING :**

The use of any accessories or attachments other than those recommended in this instruction manual may present a risk of injury to persons.

### 1.2. Special instructions

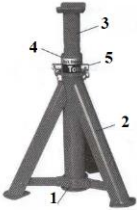


#### **WARNING :**

Failure to follow these instructions may lead to loss of load, failure, and/or damage to the jack stand, resulting in personal injury or property damage.

1. Never exceed the maximum capacity of a candle.
2. Overloading can lead to damage or malfunction of the candles: failure, and/or damage to the candle
3. Position the load only in the middle of the saddle.
4. Always use jack stands in pairs on solid, level ground to support the load.
5. Using jack stands on uneven, non-solid ground can lead to jack stands being unstable and possible load loss.
6. Do not use 4 candles at the same time.
7. Do not use for 3 wheel vehicles or trailers.

## 2. Technical characteristics

Model 15219		
	Ability	2 Tons
	Minimum height	278mm
	Maximum height	366mm
	Weight	1.6kg

## 3. Assembly

Insert the central column (3) into the central tube (4). Adjust to desired height and insert locking pin (5). When lowering the center column, hold the center column firmly before removing the pin, to avoid any unwanted dangerous descent by the center (4) which can be dangerous. Become familiar with the folding mechanism (2) and the extension legs (1).

## 4. Use

- The load must not exceed the rated capacity.
- Consult your car manual for the correct use of lifting procedures. Use the support points indicated by the car manufacturer. Ensure that the recommended lifting points are in good condition.



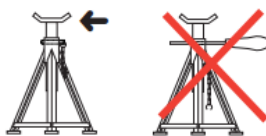
Plan to place the jack stands on a smooth, hard, level surface to ensure the load remains balanced. Make sure the extension legs are fully extended. Adjust the height of the jack stand to match the lifted vehicle.

- Place each jack stand under the load so that the weight is in the center of the saddle.
- Lift the extension tube up to the load. Fully insert the support pin into the hole closest to the base through both walls of the extension tube. Insert a pin  $\beta$  to lock the pin in this position.



### ATTENTION :

To avoid personal injury, always check the position of the support pin before lowering the load. Check that the locking pin is correctly inserted, that it passes through the entire column.



Lower the load slowly and carefully onto the jack stands.

If the load is a vehicle, block the wheels to prevent the vehicle from moving.

A visual inspection must be carried out before each use of the jack stands, checking for tears, welding tears, broken or missing parts. Any damaged candle must be removed from service immediately.

After use, hold the center column (2) firmly when removing the locking pin (3), to prevent the column from falling freely which could be dangerous.

## 5. Warranty and product conformity

The warranty cannot be granted following: Abnormal use, incorrect operation, unauthorized modification, lack of transport, handling or maintenance, use of non-original parts or accessories, interventions carried out by unauthorized personnel, the absence of protection or device securing the operator, non-compliance with the above instructions excludes your machine from our guarantee, the goods travel under the responsibility of the buyer to whom it belongs exercise any recourse against the carrier in the legal forms and time limits. Refer to our General Conditions of Sale for any warranty request.

**No modifications should be made to the product.**

Environmental protection: Your device contains many recyclable materials. We remind you that used devices must not be mixed with other waste. Electrical products should not be disposed of with household waste. Please recycle them at the collection points provided for this purpose. Contact your local authorities or your retailer for advice on recycling.

## 1. Instrucciones de seguridad



**ADVERTENCIA !** Lea atentamente todo el manual de instrucciones y siga las instrucciones. Aprenda a utilizar el dispositivo correctamente siguiendo estas instrucciones y familiarícese con las instrucciones de seguridad. Guárdalo bien para que puedas disponer de esta información en cualquier momento. Si va a entregar el aparato a otras personas, transmítale también estas instrucciones.

### 1.1. Instrucciones generales

1. **Mantenga limpia el área de trabajo:** las áreas desordenadas y los bancos de trabajo presentan riesgo de lesiones o accidentes.
2. **Ten en cuenta el ambiente de trabajo:** ilumina bien la zona de trabajo.
3. **Mantenga alejados a los niños:** no permita que los visitantes toquen la herramienta o el cable de extensión. Todos los visitantes deben mantenerse alejados del área de trabajo.
4. **Guarde las herramientas no utilizadas:** Las herramientas no utilizadas deben almacenarse en un lugar seco o bajo llave, fuera del alcance de los niños.
5. **Utilice la herramienta correcta:** No fuerce una herramienta o accesorio pequeño para que haga el trabajo de uno más grande. No utilice la herramienta para un propósito para el cual no está diseñada.
6. **Utilice ropa adecuada:** Se recomienda utilizar guantes protectores y calzado antideslizante cuando se trabaje al aire libre. Use casco protector para contener el cabello largo.
7. **Utilice equipo de protección adecuado:** se recomienda utilizar gafas y guantes de seguridad.
8. **Trate las herramientas con cuidado:** mantenga las herramientas limpias para optimizar el trabajo y la seguridad. Siga las instrucciones para lubricar y cambiar los accesorios. Mantenga los mangos secos, limpios y libres de aceite y grasa.
9. **Mantente alerta:** concéntrate en el trabajo. Utilice el buen juicio. No utilice la herramienta cuando esté cansado.
10. **Verifique si hay piezas dañadas:** Antes de usar la herramienta, examine cuidadosamente el estado de las piezas. Verificar la alineación y libertad de operación de las piezas móviles, el estado y montaje de las piezas y cualquier otra condición que pueda afectar negativamente al funcionamiento. Cualquier pieza en mal estado debe ser reparada o reemplazada por un taller de servicio autorizado a menos que se indique lo contrario en este manual de instrucciones.
11. **Haga reparar la herramienta por una persona cualificada:** esta herramienta eléctrica cumple con las normas de seguridad correspondientes. Las reparaciones sólo deben ser realizadas por personas cualificadas y utilizando repuestos originales. De lo contrario, el usuario podría correr peligro importante.



**ADVERTENCIA :**  
El uso de cualquier accesorio o accesorio distinto de los recomendados en este manual de instrucciones puede presentar un riesgo de lesiones a las personas.

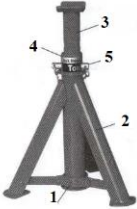
### 1.2. Instrucciones especiales



**ADVERTENCIA :**  
No seguir estas instrucciones puede provocar pérdida de carga, fallas y/o daños al soporte del gato, lo que resultará en lesiones personales o daños a la propiedad.

1. Nunca excedas la capacidad máxima de una vela.
2. La sobrecarga puede provocar daños o mal funcionamiento de las velas: fallo y/o daño a la vela.
3. Coloque la carga sólo en el centro del sillín.
4. Utilice siempre soportes de gato en pares sobre un terreno sólido y nivelado para soportar la carga.
5. El uso de soportes de gato en terrenos irregulares y no sólidos puede provocar que los soportes de gato sean inestables y posible pérdida de carga.
6. No utilices 4 velas al mismo tiempo.
7. No lo utilice para vehículos de 3 ruedas o remolques.

## 2. Características técnicas

Modelo 15219		
	Capacidad	2 toneladas
	Altura mínima	278 mm
	Altura máxima	366 mm
	Peso	1,6 kilos

## 3. Asamblea

Insertar la columna central (3) en el tubo central (4). Ajuste a la altura deseada e inserte el pasador de bloqueo (5). Al bajar la columna central, sujete firmemente la columna central antes de quitar el pasador, para evitar cualquier descenso peligroso no deseado por el centro (4) que puede ser peligroso. Familiarícese con el mecanismo de plegado (2) y las patas extensibles (1).

## 4. Usar

- La carga no debe exceder la capacidad nominal.
- Consulte el manual de su automóvil para conocer el uso correcto de los procedimientos de elevación. Utilice los puntos de apoyo indicados por el fabricante del automóvil. Asegúrese de que los puntos de elevación recomendados estén en buenas condiciones.



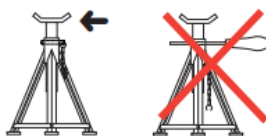
Planee colocar los soportes del gato sobre una superficie lisa, dura y nivelada para garantizar que la carga permanezca equilibrada. Asegúrese de que las patas de extensión estén completamente extendidas. Ajuste la altura del soporte del gato para que coincida con el vehículo levantado.

- Coloque cada soporte del gato debajo de la carga de modo que el peso quede en el centro del asiento.
- Levante el tubo de extensión hasta la carga. Inserte completamente el pasador de soporte en el orificio más cercano a la base a través de ambas paredes del tubo de extensión. Inserte un pasador β para bloquear el pasador en esta posición.



### ATENCIÓN :

Para evitar lesiones personales, verifique siempre la posición del pasador de soporte antes de bajar la carga. Comprobar que el pasador de bloqueo esté correctamente insertado, que pase por toda la columna.



Baje la carga lenta y cuidadosamente sobre los soportes del gato.

Si la carga es un vehículo, bloquear las ruedas para evitar que el vehículo se mueva.

Se debe realizar una inspección visual antes de cada uso de los gatos, comprobando si hay roturas, roturas de soldadura, piezas rotas o faltantes. Cualquier veda dañada debe retirarse del servicio inmediatamente.

Después de su uso, sujete firmemente la columna central (2) al retirar el pasador de bloqueo (3), para evitar que la columna caiga libremente, lo que podría ser peligroso.

## 5. Garantía y conformidad del producto.

La garantía no se puede conceder en los casos siguientes: uso anormal, funcionamiento incorrecto, modificación no autorizada, falta de transporte, manipulación o mantenimiento, uso de piezas o accesorios no originales, intervenciones realizadas por personal no autorizado, falta de protección o dispositivo de seguridad del operador, El incumplimiento de las instrucciones anteriores excluye su máquina de nuestra garantía, la mercancía viaja bajo la responsabilidad del comprador a quien pertenece ejerciendo cualquier recurso contra el transportista en las formas y plazos legales. Consulte nuestras Condiciones Generales de Venta para cualquier solicitud de garantía.

### No se deben realizar modificaciones al producto.

Protección del medio ambiente: Su dispositivo contiene muchos materiales reciclables. Te recordamos que los aparatos usados no deben mezclarse con otros residuos. Los productos eléctricos no deben desecharse con la basura doméstica. Por favor recíclelos en los puntos de recogida habilitados para tal fin. Póngase en contacto con las autoridades locales o con su distribuidor para obtener asesoramiento sobre el reciclaje.

## 1. Sicherheitshinweise



**WARNUNG !** Lesen Sie die gesamte Bedienungsanleitung sorgfältig durch und befolgen Sie die Anweisungen. Lernen Sie anhand dieser Anleitung den richtigen Umgang mit dem Gerät und machen Sie sich mit den Sicherheitshinweisen vertraut. Bewahren Sie es gut auf, damit Sie diese Informationen jederzeit zur Hand haben. Soll das Gerät an andere Personen weitergegeben werden, geben Sie diese Anleitung auch an diese weiter.

### 1.1. Allgemeine Anweisungen

1. **Halten Sie den Arbeitsbereich sauber:** Überfüllte Bereiche und Werkbänke bergen Verletzungs- und Unfallgefahr.
2. **Berücksichtigen Sie die Arbeitsumgebung:** Beleuchten Sie den Arbeitsbereich gut.
3. **Halten Sie Kinder fern:** Erlauben Sie Besuchern nicht, das Werkzeug oder das Verlängerungskabel zu berühren. Alle Besucher sind vom Arbeitsbereich fernzuhalten.
4. **Bewahren Sie unbenutzte Werkzeuge auf:** Unbenutzte Werkzeuge müssen an einem trockenen oder verschlossenen Ort außerhalb der Reichweite von Kindern aufbewahrt werden.
5. **Verwenden Sie das richtige Werkzeug:** Zwingen Sie ein kleines Werkzeug oder Zubehör nicht dazu, die Arbeit eines größeren zu erledigen. Benutzen Sie das Werkzeug nicht für einen Zweck, für den es nicht vorgesehen ist.
6. **Tragen Sie geeignete Kleidung:** Bei Arbeiten im Freien wird das Tragen von Schutzhandschuhen und rutschfesten Schuhen empfohlen. Tragen Sie eine schützende Kopfbedeckung, um lange Haare einzudämmen.
7. **Tragen Sie geeignete Schutzausrüstung:** Es wird empfohlen, eine Schutzbrille und Handschuhe zu tragen.
8. **Behandeln Sie Werkzeuge sorgfältig:** Halten Sie die Werkzeuge sauber, um Arbeit und Sicherheit zu optimieren. Befolgen Sie die Anweisungen zum Schmieren und Wechseln von Zubehör. Halten Sie die Griffe trocken, sauber und frei von Öl und Fett.
9. **Bleiben Sie wachsam:** Konzentrieren Sie sich auf die Arbeit. Verwenden Sie ein gutes Urteilsvermögen. Benutzen Sie das Werkzeug nicht, wenn Sie müde sind.
10. **Auf beschädigte Teile prüfen:** Bevor Sie das Werkzeug verwenden, prüfen Sie sorgfältig den Zustand der Teile. Überprüfen Sie die Ausrichtung und Leichtgängigkeit der beweglichen Teile, den Zustand und die Montage der Teile sowie alle anderen Bedingungen, die den Betrieb beeinträchtigen könnten. Alle Teile in schlechtem Zustand müssen von einer autorisierten Servicestation repariert oder ersetzt werden, sofern in dieser Bedienungsanleitung nichts anderes angegeben ist.
11. **Lassen Sie das Gerät von einer Fachkraft reparieren:** Dieses Elektrowerkzeug entspricht den entsprechenden Sicherheitsbestimmungen. Reparaturen dürfen nur von Fachkräften unter Verwendung von Original-Ersatzteilen durchgeführt werden. Andernfalls können erhebliche Gefahren für den Benutzer entstehen.



**WARNUNG :** Die Verwendung anderer als der in dieser Bedienungsanleitung empfohlenen Zubehörteile oder Anbaugeräte kann eine Verletzungsgefahr für Personen darstellen.

### 1.2. Spezielle Anweisungen

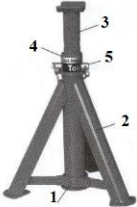


**WARNUNG :** Die Nichtbeachtung dieser Anweisungen kann zu Lastverlust, Ausfall und/oder Beschädigung des Wagenheberständers führen, was zu Personen- oder Sachschäden führen kann.

1. Überschreiten Sie niemals die maximale Kapazität einer Kerze.
2. Eine Überlastung kann zu Schäden oder Fehlfunktionen der Kerzen führen: Ausfall und/oder Beschädigung der Kerze
3. Positionieren Sie die Last nur in der Mitte des Sattels.
4. Verwenden Sie immer paarweise Stützböcke auf festem, ebenem Untergrund, um die Last abzustützen.
5. Die Verwendung von Wagenheberständern auf unebenem, nicht festem Untergrund kann dazu führen, dass die Wagenheberständer instabil werden und es zu einem Lastverlust kommen kann.
6. Verwenden Sie nicht 4 Kerzen gleichzeitig.
7. Nicht für Dreiradfahrzeuge oder Anhänger verwenden.



## 2. Technische Eigenschaften

Modell 15219		
	Fähigkeit	2 Tonnen
	Mindesthöhe	278mm
	Maximale Höhe	366mm
	Gewicht	1,6 kg

## 3. Montage

Setzen Sie die Mittelsäule (3) in das Zentralrohr (4) ein. Stellen Sie die gewünschte Höhe ein und setzen Sie den Sicherungsstift (5) ein. Halten Sie beim Absenken der Mittelsäule die Mittelsäule fest, bevor Sie den Stift entfernen, um ein unerwünschtes gefährliches Absinken der Mittelsäule (4) zu vermeiden, das gefährlich sein kann. Machen Sie sich mit dem Klappmechanismus (2) und den Verlängerungsbeinen (1) vertraut.

## 4. Verwenden

- Die Belastung darf die Nennkapazität nicht überschreiten.
- Informationen zur korrekten Anwendung der Hebeverfahren finden Sie im Handbuch Ihres Fahrzeugs. Verwenden Sie die vom Fahrzeughersteller angegebenen Stützpunkte. Stellen Sie sicher, dass die empfohlenen Hebeplätze in gutem Zustand sind.



Planen Sie, die Wagenheberständer auf einer glatten, harten und ebenen Oberfläche aufzustellen, um sicherzustellen, dass die Last gleichmäßig bleibt. Stellen Sie sicher, dass die Verlängerungsbeine vollständig ausgefahren sind. Passen Sie die Höhe des Wagenheberständers an das angehobene Fahrzeug an.

- Platzieren Sie jeden Wagenheber so unter der Last, dass sich das Gewicht in der Mitte des Sattels befindet.
- Heben Sie das Verlängerungsrohr an die Last an. Führen Sie den Stützstift durch beide Wände des Verlängerungsrohrs vollständig in das Loch ein, das der Basis am nächsten liegt. Stecken Sie einen Stift ein, um den Stift in dieser Position zu fixieren.

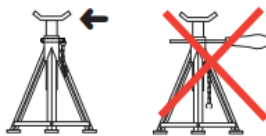


### AUFMERKSAMKEIT :

Um Verletzungen zu vermeiden, überprüfen Sie vor dem Absenken der Last immer die Position des Stützbolzens. Überprüfen Sie, ob der Sicherungsstift richtig eingesetzt ist und die gesamte Säule durchdringt.

Senken Sie die Last langsam und vorsichtig auf die Stützböcke ab.

Wenn es sich bei der Ladung um ein Fahrzeug handelt, blockieren Sie die Räder, um ein Bewegen des Fahrzeugs zu verhindern.



Vor jedem Gebrauch der Wagenheber muss eine Sichtprüfung durchgeführt werden, bei der auf Risse, Schweißrisse, gebrochene oder fehlende Teile geprüft wird. Jede beschädigte Kerze muss sofort außer Betrieb genommen werden.

Halten Sie die Mittelsäule (2) nach dem Gebrauch fest, wenn Sie den Sicherungsstift (3) entfernen, um zu verhindern, dass die Säule frei herunterfällt, was gefährlich sein könnte.

## 5. Garantie und Produktkonformität

Die Garantie kann nicht gewährt werden bei: unsachgemäßem Gebrauch, unsachgemäßer Bedienung, unbefugter Änderung, mangelndem Transport, mangelnder Handhabung oder Wartung, Verwendung nicht originaler Teile oder Zubehörteile, Eingriffen durch unbefugtes Personal, fehlendem Schutz oder einer Vorrichtung zur Sicherung des Bedieners. Bei Nichtbeachtung der oben genannten Anweisungen ist Ihre Maschine von unserer Garantie ausgeschlossen. Die Waren werden unter der Verantwortung des Käufers transportiert, dem sie gehört. Sie können in den gesetzlichen Formen und Fristen jeglichen Regressanspruch gegen den Spediteur geltend machen. Bei Garantieanfragen beachten Sie bitte unsere Allgemeinen Verkaufsbedingungen.

**Es dürfen keine Änderungen am Produkt vorgenommen werden.**

Umweltschutz: Ihr Gerät enthält viele recycelbare Materialien. Wir weisen Sie darauf hin, dass gebrauchte Geräte nicht mit anderem Abfall vermischt werden dürfen. Elektrische Produkte dürfen nicht im Hausmüll entsorgt werden. Bitte recyceln Sie diese an den dafür vorgesehenen Sammelstellen. Wenden Sie sich an Ihre örtlichen Behörden oder Ihren Händler, um Ratschläge zum Recycling zu erhalten.

## 1. Istruzioni di sicurezza



**AVVERTIMENTO !** Leggere attentamente l'intero manuale di istruzioni e seguire le istruzioni. Imparare come utilizzare correttamente il dispositivo utilizzando queste istruzioni e familiarizzare con le istruzioni di sicurezza. Conservatelo bene in modo da poter avere queste informazioni in qualsiasi momento. Se l'apparecchio deve essere ceduto ad altre persone, trasmettere anche loro queste istruzioni.

### 1.1. Istruzioni generali

1. **Mantenere pulita l'area di lavoro:** aree e banchi di lavoro ingombri rappresentano un rischio di lesioni o incidenti.
2. **Tieni conto dell'ambiente di lavoro:** illumina bene l'area di lavoro.
3. **Tenere lontani i bambini:** non consentire ai visitatori di toccare lo strumento o la prolunga. Tutti i visitatori devono essere tenuti lontani dall'area di lavoro.
4. **Conservare gli strumenti non utilizzati:** gli strumenti non utilizzati devono essere conservati in un luogo asciutto o chiuso a chiave, fuori dalla portata dei bambini.
5. **Utilizzare lo strumento corretto:** non forzare uno strumento o un accessorio piccolo a svolgere il lavoro di uno più grande. Non utilizzare lo strumento per uno scopo per il quale non è stato progettato
6. **Indossare indumenti adatti:** Si consiglia di indossare guanti protettivi e scarpe antiscivolo quando si lavora all'aperto. Indossare un copricapo protettivo per contenere i capelli lunghi.
7. **Indossare adeguati dispositivi di protezione:** si consiglia di indossare occhiali e guanti di sicurezza.
8. **Trattare gli strumenti con cura:** mantenere gli strumenti puliti per ottimizzare il lavoro e la sicurezza. Seguire le istruzioni per la lubrificazione e la sostituzione degli accessori. Mantenere le maniglie asciutte, pulite e prive di olio e grasso.
9. **Stai attento:** concentrati sul lavoro. Usa il buon senso. Non utilizzare lo strumento quando si è stanchi.
10. **Verificare la presenza di parti danneggiate:** Prima di utilizzare l'utensile, esaminare attentamente lo stato delle parti. Controllare l'allineamento e la libertà di funzionamento delle parti mobili, le condizioni e l'assemblaggio delle parti e qualsiasi altra condizione che possa influenzare negativamente il funzionamento. Qualsiasi parte in cattive condizioni deve essere riparata o sostituita da un centro di assistenza autorizzato, salvo diversamente indicato nel presente manuale di istruzioni.
11. **Far riparare l'utensile da una persona qualificata:** questo utensile elettrico è conforme alle norme di sicurezza corrispondenti. Le riparazioni devono essere eseguite solo da personale qualificato utilizzando pezzi di ricambio originali. In caso contrario, ciò potrebbe esporre l'utente a un pericolo significativo.



### **AVVERTIMENTO :**

L'uso di accessori o accessori diversi da quelli consigliati in questo manuale di istruzioni può presentare un rischio di lesioni alle persone.

### 1.2. Istruzioni speciali

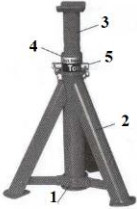


### **AVVERTIMENTO :**

La mancata osservanza di queste istruzioni può portare alla perdita di carico, al guasto e/o al danneggiamento del cavalletto, con conseguenti lesioni personali o danni materiali.

1. Non superare mai la capacità massima di una candela.
2. Il sovraccarico può portare al danneggiamento o al malfunzionamento delle candele: guasto e/o danneggiamento della candela
3. Posizionare il carico solo al centro della sella.
4. Utilizzare sempre i cavalletti in coppia su un terreno solido e livellato per sostenere il carico.
5. L'uso dei cavalletti su un terreno irregolare e non solido può causare l'instabilità dei cavalletti e la possibile perdita di carico.
6. Non utilizzare 4 candele contemporaneamente.
7. Non utilizzare per veicoli a 3 ruote o rimorchi.

## 2. Caratteristiche tecniche

Modello 15219		
	Capacità	2 tonnellate
	Altezza minima	278 mm
	Altezza massima	366 mm
	Peso	1,6 kg

## 3. Assemblea

Inserire la colonna centrale (3) nel tubo centrale (4). Regolare all'altezza desiderata e inserire il perno di bloccaggio (5). Quando si abbassa la colonna centrale, tenerla saldamente prima di rimuovere il perno, per evitare qualsiasi discesa pericolosa indesiderata dal centro (4) che può essere pericolosa. Acquisire familiarità con il meccanismo di chiusura (2) e le gambe di estensione (1).

## 4. Utilizzo

- Il carico non deve superare la capacità nominale.
- Consultare il manuale dell'auto per il corretto utilizzo delle procedure di sollevamento. Utilizzare i punti di appoggio indicati dalla casa automobilistica. Assicurarsi che i punti di sollevamento consigliati siano in buone condizioni.



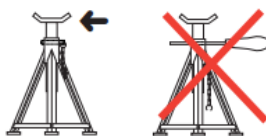
Pianificare il posizionamento dei cavalletti su una superficie liscia, dura e piana per garantire che il carico rimanga bilanciato. Assicurarsi che le gambe di estensione siano completamente estese. Regolare l'altezza del cavalletto in modo che corrisponda al veicolo sollevato.

- Posizionare ciascun cavalletto sotto il carico in modo che il peso sia al centro della sella.
- Sollevare il tubo di prolunga fino al carico. Inserire completamente il perno di supporto nel foro più vicino alla base attraverso entrambe le pareti del tubo di prolunga. Inserire un perno β per bloccare il perno in questa posizione.



### ATTENZIONE:

Per evitare lesioni personali, controllare sempre la posizione del perno di supporto prima di abbassare il carico. Verificare che il perno di bloccaggio sia inserito correttamente, che attraversi tutta la colonna.



Abbassare il carico lentamente e con attenzione sui cavalletti.

Se il carico è un veicolo, bloccare le ruote per evitare che il veicolo si sposti.

Prima di ogni utilizzo dei cavalletti è necessario effettuare un controllo visivo, verificando eventuali strappi, strappi di saldature, parti rotte o mancanti. Qualsiasi candela danneggiata deve essere immediatamente rimossa dal servizio.

Dopo l'uso, tenere saldamente la colonna centrale (2) quando si rimuove il perno di bloccaggio (3), per evitare che la colonna cada liberamente, cosa che potrebbe essere pericolosa.

## 5. Garanzia e conformità del prodotto

La garanzia non può essere concessa a seguito di: utilizzo anomalo, funzionamento errato, modifiche non autorizzate, mancanza di trasporto, movimentazione o manutenzione, utilizzo di parti o accessori non originali, interventi effettuati da personale non autorizzato, assenza di protezioni o dispositivi di sicurezza dell'operatore, il mancato rispetto delle istruzioni sopra riportate esclude la vostra macchina dalla nostra garanzia, la merce viaggia sotto la responsabilità dell'acquirente a cui appartiene esercitando ogni ricorso contro il trasportatore nelle forme e nei termini di legge. Fare riferimento alle nostre Condizioni Generali di Vendita per qualsiasi richiesta di garanzia.

**Non è necessario apportare alcuna modifica al prodotto.**

Tutela dell'ambiente: il dispositivo contiene molti materiali riciclabili. Ti ricordiamo che i dispositivi usati non devono essere mischiati con altri rifiuti. I prodotti elettrici non devono essere smaltiti con i rifiuti domestici. Si prega di riciclarli presso i punti di raccolta previsti a tale scopo. Rivolgersi alle autorità locali o al rivenditore per consigli sul riciclaggio.

## 1. Veiligheidsinstructies



**WAARSCHUWING!** Lees de gehele gebruiksaanwijzing aandachtig door en volg de instructies. Leer hoe u het apparaat correct gebruikt met behulp van deze instructies en maak uzelf vertrouwd met de veiligheidsinstructies. Bewaar deze goed, zodat u op elk moment over deze informatie kunt beschikken. Als het apparaat aan andere personen moet worden doorgegeven, geef deze instructies dan ook aan hen door.

### 1.1. Algemene instructies

1. **Houd de werkplek schoon:** rommelige ruimtes en werkbanken vormen een risico op letsel of ongelukken.
2. **Houd rekening met de werkomgeving:** verlicht de werkplek goed.
3. **Houd kinderen uit de buurt:** Zorg ervoor dat bezoekers het gereedschap of het verlengsnoer niet aanraken. Alle bezoekers moeten uit de buurt van het werkgebied worden gehouden.
4. **Bewaar ongebruikt gereedschap:** Ongebruikt gereedschap moet op een droge of afgesloten plaats worden bewaard, buiten het bereik van kinderen.
5. **Gebruik het juiste gereedschap:** Forceer een klein gereedschap of accessoire niet om het werk van een groter gereedschap te doen. Gebruik het gereedschap niet voor een doel waarvoor het niet is ontworpen.
6. **Draag geschikte kleding:** Het wordt aanbevolen om beschermende handschoenen en antislipschoenen te dragen als u buiten werkt. Draag een beschermend hoofddeksel om lang haar tegen te houden.
7. **Draag geschikte beschermende uitrusting:** het wordt aanbevolen een veiligheidsbril en handschoenen te dragen.
8. **Behandel gereedschap met zorg:** houd gereedschap schoon om het werk en de veiligheid te optimaliseren. Volg de instructies voor het smeren en vervangen van accessoires. Houd de handgrepen droog, schoon en vrij van olie en vet.
9. **Blijf alert:** concentreer u op uw werk. Gebruik uw gezond verstand. Gebruik het gereedschap niet als u moe bent.
10. **Controleer op beschadigde onderdelen:** Onderzoek zorgvuldig de staat van de onderdelen voordat u het gereedschap gebruikt. Controleer de uitlijning en bewegingsvrijheid van bewegende delen, de staat en montage van onderdelen en alle andere omstandigheden die de werking nadelig kunnen beïnvloeden. Elk onderdeel in slechte staat moet worden gerepareerd of vervangen door een erkend servicestation, tenzij anders aangegeven in deze handleiding.
11. **Laat het gereedschap repareren door een gekwalificeerd persoon:** dit elektrische gereedschap voldoet aan de desbetreffende veiligheidsvoorschriften. Reparaties mogen alleen worden uitgevoerd door gekwalificeerde personen die originele reserveonderdelen gebruiken. Anders kan de gebruiker hierdoor aan aanzienlijk gevaar worden blootgesteld.



### **WAARSCHUWING:**

Het gebruik van andere accessoires of hulpstukken dan die aanbevolen in deze handleiding kan een risico op persoonlijk letsel met zich meebrengen.

### 1.2. Speciale instructies

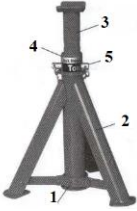


### **WAARSCHUWING:**

Het niet opvolgen van deze instructies kan leiden tot verlies van lading, defecten en/of schade aan de krik, met persoonlijk letsel of materiële schade tot gevolg.

1. Overschrijd nooit de maximale capaciteit van een kaars.
2. Overbelasting kan leiden tot beschadiging of slecht functioneren van de kaarsen: uitval en/of beschadiging van de kaars
3. Plaats de last uitsluitend in het midden van het zadel.
4. Gebruik kriksteunen altijd paarsgewijs op een stevige, vlakke ondergrond om de last te ondersteunen.
5. Het gebruik van kriksteunen op oneffen, niet-vaste grond kan ertoe leiden dat kriksteunen instabiel worden en mogelijk lastverlies veroorzaken.
6. Gebruik geen 4 kaarsen tegelijk.
7. Niet gebruiken voor driewielige voertuigen of aanhangwagens.

## 2. Technische eigenschappen

Model 15219		
	Vaardigheid	2 ton
	Minimale hoogte	278 mm
	Maximale hoogte	366 mm
	Gewicht	1,6 kg

## 3. Montage

Steek de middenkolom (3) in de centrale buis (4). Stel de gewenste hoogte in en plaats de borgpen (5). Houd bij het laten zakken van de middenkolom de middenkolom stevig vast voordat u de pen verwijdert, om een ongewenste, gevaarlijke afdaling via het midden (4) te voorkomen, wat gevaarlijk kan zijn. Maak uzelf vertrouwd met het vouwmechanisme (2) en de verlengpoten (1).

## 4. Gebruik

- De belasting mag het nominale vermogen niet overschrijden.
- Raadpleeg de handleiding van uw auto voor het juiste gebruik van hefprocedures. Gebruik de door de autofabrikant aangegeven steunpunten. Zorg ervoor dat de aanbevolen hijspunten in goede staat zijn.



Plan om de kriksteunen op een gladde, harde, vlakke ondergrond te plaatsen om ervoor te zorgen dat de lading in evenwicht blijft. Zorg ervoor dat de verlengpoten volledig zijn uitgeschoven. Pas de hoogte van de krik aan zodat deze past bij het opgeheven voertuig.

- Plaats elke krik onder de last, zodat het gewicht zich in het midden van het zadel bevindt.
- Til de verlengbuis op tot aan de last. Steek de steunpin volledig in het gat dat zich het dichtst bij de basis bevindt, door beide wanden van de verlengbuis. Steek een pin  $\beta$  in om de pin in deze positie te vergrendelen.



### AANDACHT :

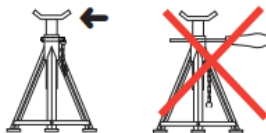
Om persoonlijk letsel te voorkomen, moet u altijd de positie van de steunpunten controleren voordat u de last laat zakken. Controleer of de borgpen correct is geplaatst en door de hele kolom gaat.

Laat de lading langzaam en voorzichtig op de kriksteunen zakken.

Als de lading een voertuig is, blokkeer dan de wielen om te voorkomen dat het voertuig in beweging komt.

Vóór elk gebruik van de kriksteunen moet een visuele inspectie worden uitgevoerd, waarbij wordt gecontroleerd op scheuren, lasscheuren, kapotte of ontbrekende onderdelen. Elke beschadigde kaars moet onmiddellijk buiten gebruik worden gesteld.

Houd na gebruik de middenkolom (2) stevig vast bij het verwijderen van de borgpen (3), om te voorkomen dat de kolom vrij kan vallen, wat gevaarlijk kan zijn.



## 5. Garantie en productconformiteit

De garantie kan niet worden verleend in de volgende gevallen: Abnormaal gebruik, onjuiste bediening, ongeoorloofde wijzigingen, gebrek aan transport, hantering of onderhoud, gebruik van niet-originele onderdelen of accessoires, interventies uitgevoerd door onbevoegd personeel, het ontbreken van bescherming of een apparaat dat de bediener beschermt, het niet naleven van de bovenstaande instructies sluit uw machine uit van onze garantie, de goederen reizen onder de verantwoordelijkheid van de koper aan wie deze toebehoort en oefent elk verhaal uit op de vervoerder in de wettelijke vormen en termijnen. Raadpleeg onze Algemene Verkoopvoorwaarden voor eventuele garantieaanvragen.

**Er mogen geen wijzigingen aan het product worden aangebracht.**

Milieubescherming: Uw apparaat bevat veel recyclebare materialen. Wij herinneren u eraan dat gebruikte apparaten niet met ander afval mogen worden gemengd. Elektrische producten mogen niet bij het huishoudelijk afval worden weggegooid. Recycle ze a.u.b. bij de daarvoor bestemde inzamelpunten. Neem contact op met uw plaatselijke autoriteiten of uw detailhandelaar voor advies over recycling.

## 1. Instrukcje bezpieczeństwa



**OSTRZEŻENIE !** Przeczytaj uważnie całą instrukcję obsługi i postępuj zgodnie z instrukcjami. Korzystając z niniejszej instrukcji, dowiesz się, jak prawidłowo używać urządzenia i zapoznasz się z instrukcjami bezpieczeństwa. Przechowuj go dobrze, aby móc mieć te informacje w każdej chwili. Jeśli urządzenie ma być przekazywane innym osobom, należy im także przekazać niniejszą instrukcję.

### 1.1. Ogólne instrukcje

1. **Utrzymuj miejsce pracy w czystości:** zagrazone obszary i stoły warsztatowe stwarzają ryzyko obrażeń lub wypadku.
2. **Weź pod uwagę środowisko pracy:** dobrze oświetl miejsce pracy.
3. **Trzymaj dzieci z daleka:** Nie pozwalaj odwiedzającym dotykać narzędzia ani przedłużacza. Wszystkich gości należy trzymać z dala od obszaru pracy.
4. **Przechowuj nieużywane narzędzia:** Nieużywane narzędzia należy przechowywać w suchym lub zamkniętym miejscu, niedostępnym dla dzieci.
5. **Użyj odpowiedniego narzędzia:** Nie zmuszaj małego narzędzia lub akcesorium do wykonywania pracy większego. Nie używaj narzędzia do celów, do których nie jest przeznaczone
6. **Nosić odpowiednią odzież:** Podczas pracy na zewnątrz zaleca się noszenie rękawic ochronnych i obuwia antypoślizgowego. Nosić ochronne nakrycie głowy, aby zabezpieczyć długie włosy.
7. **Nosić odpowiedni sprzęt ochronny:** zaleca się noszenie okularów i rękawic ochronnych.
8. **Ostrożnie obchodź się z narzędziami:** utrzymuj narzędzia w czystości, aby zoptymalizować pracę i bezpieczeństwo. Postępuj zgodnie z instrukcjami dotyczącymi smarowania i wymiany akcesoriów. Trzymaj uchwyty suche, czyste i wolne od oleju i smaru.
9. **Zachowaj czujność:** skoncentruj się na pracy. Kieruj się zdrowym rozsądkiem. Nie używaj narzędzia, gdy jesteś zmęczony.
10. **Sprawdź, czy części nie są uszkodzone:** Przed użyciem narzędzia dokładnie sprawdź stan części. Sprawdź ustawienie i swobodę działania ruchomych części, stan i montaż części oraz wszelkie inne warunki, które mogą niekorzystnie wpłynąć na działanie. Każda część będąca w złym stanie musi zostać naprawiona lub wymieniona przez autoryzowaną stację serwisową, chyba że w niniejszej instrukcji obsługi wskazano inaczej.
11. **Zleć naprawę narzędzia wykwalifikowanej osobie:** to narzędzie elektryczne spełnia odpowiednie przepisy bezpieczeństwa. Naprawy powinny być przeprowadzane wyłącznie przez wykwalifikowany personel przy użyciu oryginalnych części zamiennych. W przeciwnym razie może to narazić użytkownika na poważne niebezpieczeństwo.



### OSTRZEŻENIE :

Używanie jakichkolwiek akcesoriów lub przystawek innych niż zalecane w niniejszej instrukcji obsługi może stwarzać ryzyko obrażeń osób.

### 1.2. Specjalne instrukcje

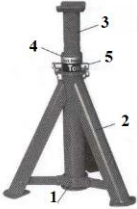


### OSTRZEŻENIE :

Niezastosowanie się do tych instrukcji może prowadzić do utraty ładunku, awarii i/lub uszkodzenia stojaka, co może skutkować obrażeniami ciała lub uszkodzeniem mienia.

1. Nigdy nie przekraczaj maksymalnej pojemności świecy.
2. Przeciążenie może prowadzić do uszkodzenia lub nieprawidłowego działania świec: awarii i/lub uszkodzenia świecy
3. Umieścić ładunek tylko na środku siodełka.
4. Zawsze używaj podpórek parami na twardym, równym podłożu, aby utrzymać ładunek.
5. Używanie podpórek na nierównym, niestabilnym podłożu może prowadzić do niestabilności podpórek i możliwej utraty ładunku.
6. Nie używaj 4 świec jednocześnie.
7. Nie stosować do pojazdów trzykołowych lub przyczep.

## 2. Charakterystyka techniczna

Model 15219		
	Umiejętność	2 tony
	Minimalna wysokość	278mm
	Maksymalna wysokość	366mm
	Waga	1,6 kg

## 3. Montaż

Włóż kolumnę środkową (3) do rury środkowej (4). Dostosuj do żądanej wysokości i włóż kołek blokujący (5). Podczas opuszczania kolumny środkowej należy mocno przytrzymać kolumnę środkową przed wyjęciem sworznia, aby uniknąć niepożądanego, niebezpiecznego opadania przez środek (4), co może być niebezpieczne. Zapoznaj się z mechanizmem składania (2) i nóżkami wysuwanymi (1).

## 4. Używać

- Obciążenie nie może przekraczać udźwigu znamionowego.
- Aby dowiedzieć się, jak prawidłowo korzystać z procedur podnoszenia, zapoznaj się z instrukcją obsługi samochodu. Skorzystaj z punktów podparcia wskazanych przez producenta samochodu. Upewnij się, że zalecane punkty podnoszenia są w dobrym stanie.



Zaplanuj umieszczenie stojaków na gładkiej, twardej i poziomej powierzchni, aby zapewnić równowagę ładunku. Upewnij się, że nogi przedłużające są całkowicie wysunięte. Dopasuj wysokość stojaka do podnoszonego pojazdu.

- Umieść każdy stojak pod ładunkiem tak, aby ciężar znajdował się na środku siedelka.
- Podnieś rurę przedłużającą do ładunku. Całkowicie włóż kołek podtrzymujący w otwór najbliższy podstawy, przez obie ścianki rury przedłużającej. Włóż kołek B, aby zablokować kołek w tej pozycji.

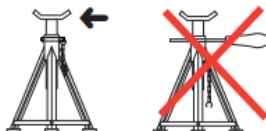


### UWAGA :

Aby uniknąć obrażeń ciała, przed opuszczeniem ładunku należy zawsze sprawdzić położenie sworznia podpierającego. Sprawdź, czy sworznie blokujące jest prawidłowo włożony i przechodzi przez całą kolumnę.

Powoli i ostrożnie opuść ładunek na podpory.

Jeśli ładunkiem jest pojazd, należy zablokować koła, aby zapobiec przesuwaniu się pojazdu.



Przed każdym użyciem podnośników należy przeprowadzić kontrolę wzrokową, sprawdzając, czy nie są rozdarte, rozdarte po spawaniu, czy nie są uszkodzone lub brakujące części. Wszelkie uszkodzone świece należy natychmiast wycofać z użytku.

Po użyciu należy mocno przytrzymać kolumnę środkową (2) podczas wyjmowania sworznia blokującego (3), aby zapobiec swobodnemu opadaniu kolumny, co mogłoby być niebezpieczne.

## 5. Gwarancja i zgodność produktu

Gwarancji nie udziela się w przypadku: nieprawidłowego użytkowania, nieprawidłowej obsługi, nieautoryzowanych modyfikacji, braku transportu, obsługi lub konserwacji, stosowania nieoryginalnych części lub akcesoriów, ingerencji dokonanych przez nieuprawniony personel, braku zabezpieczeń lub urządzeń zabezpieczających operatora, nieprzestrzeganie powyższych instrukcji wyklucza Państwa maszynę z naszej gwarancji, za przewóz towaru na odpowiedzialność kupującego, do którego należy, istnieje możliwość wystąpienia z roszczeniami wobec przewoźnika w zakresie form prawnych i terminów. W przypadku jakichkolwiek wniosków gwarancyjnych należy zapoznać się z naszymi Ogólnymi warunkami sprzedaży.

**Nie należy wprowadzać żadnych modyfikacji produktu.**

Ochrona środowiska: Twoje urządzenie zawiera wiele materiałów nadających się do recyklingu. Przypominamy, że zużytych urządzeń nie wolno mieszać z innymi odpadami. Produktów elektrycznych nie należy wyrzucać razem z odpadami domowymi. Prosimy o ich utylizację w wyznaczonych do tego punktach zbiórki. Skontaktuj się z władzami lokalnymi lub sprzedawcą, aby uzyskać porady dotyczące recyklingu.

## 1. Instruções de segurança



**AVISO !** Leia todo o manual de instruções com atenção e siga as instruções. Aprenda a usar o dispositivo corretamente seguindo estas instruções e familiarize-se com as instruções de segurança. Guarde-o bem para que você possa ter essas informações a qualquer momento. Se o dispositivo for repassado a outras pessoas, transmita também estas instruções a elas.

### 1.1. Instruções gerais

1. **Mantenha a área de trabalho limpa:** áreas e bancadas desordenadas representam risco de ferimentos ou acidentes.
2. **Leve em consideração o ambiente de trabalho:** ilumine bem a área de trabalho.
3. **Mantenha as crianças afastadas:** Não permita que visitantes toquem na ferramenta ou no cabo de extensão. Todos os visitantes devem ser mantidos afastados da área de trabalho.
4. **Armazene as ferramentas não utilizadas:** As ferramentas não utilizadas devem ser armazenadas em local seco ou trancado, fora do alcance das crianças.
5. **Use a ferramenta correta:** Não force uma ferramenta pequena ou acessório para fazer o trabalho de uma ferramenta maior. Não use a ferramenta para uma finalidade para a qual não foi projetada
6. **Use roupas adequadas:** Recomenda-se usar luvas de proteção e sapatos antiderrapantes ao trabalhar ao ar livre. Use capacete de proteção para conter cabelos longos.
7. **Utilize equipamento de proteção adequado:** recomenda-se o uso de óculos e luvas de segurança.
8. **Trate as ferramentas com cuidado:** mantenha as ferramentas limpas para otimizar o trabalho e a segurança. Siga as instruções para lubrificação e troca de acessórios. Mantenha os cabos secos, limpos e livres de óleo e graxa.
9. **Fique alerta:** concentre-se no trabalho. Use o bom senso. Não use a ferramenta quando estiver cansado.
10. **Verifique se há peças danificadas:** Antes de usar a ferramenta, examine cuidadosamente o estado das peças. Verifique o alinhamento e a liberdade de operação das peças móveis, a condição e montagem das peças e quaisquer outras condições que possam afetar adversamente a operação. Qualquer peça em mau estado deve ser reparada ou substituída por uma estação de serviço autorizada, salvo indicação em contrário neste manual de instruções.
11. **Mande reparar a ferramenta por uma pessoa qualificada:** esta ferramenta elétrica está em conformidade com as normas de segurança correspondentes. As reparações só devem ser realizadas por pessoas qualificadas e utilizando peças sobressalentes originais. Caso contrário, isso poderá expor o usuário a perigos significativos.



**AVISO :**  
O uso de quaisquer acessórios ou acessórios diferentes dos recomendados neste manual de instruções pode representar risco de ferimentos às pessoas.

### 1.2. Instruções Especiais

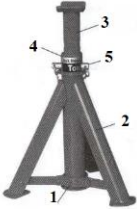


**AVISO :**  
O não cumprimento destas instruções pode causar perda de carga, falha e/ou danos ao macaco, resultando em ferimentos pessoais ou danos materiais.

1. Nunca exceda a capacidade máxima de uma vela.
2. A sobrecarga pode causar danos ou mau funcionamento das velas: falha e/ou danos à vela
3. Posicione a carga somente no meio do selim.
4. Sempre use macacos em pares em solo sólido e nivelado para suportar a carga.
5. Usar macacos em solo irregular e não sólido pode fazer com que os macacos fiquem instáveis e possível perda de carga.
6. Não use 4 velas ao mesmo tempo.
7. Não use para veículos de 3 rodas ou reboques.



## 2. Características técnicas

Modelo 15219		
	Habilidade	2 toneladas
	Altura mínima	278 mm
	Altura máxima	366 mm
	Peso	1,6 kg

## 3. Conjunto

Insira a coluna central (3) no tubo central (4). Ajuste na altura desejada e insira o pino de travamento (5). Ao baixar a coluna central, segure-a firmemente antes de remover o pino, para evitar qualquer descida perigosa indesejada pelo centro (4), que pode ser perigosa. Familiarize-se com o mecanismo de dobramento (2) e as pernas extensíveis (1).

## 4. Usar

- A carga não deve exceder a capacidade nominal.
- Consulte o manual do seu carro para o uso correto dos procedimentos de elevação. Utilize os pontos de apoio indicados pelo fabricante do automóvel. Certifique-se de que os pontos de elevação recomendados estejam em boas condições.



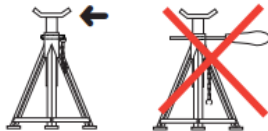
Planeje colocar os macacos em uma superfície lisa, dura e nivelada para garantir que a carga permaneça equilibrada. Certifique-se de que as pernas de extensão estejam totalmente estendidas. Ajuste a altura do macaco para corresponder ao veículo levantado.

- Coloque cada macaco sob a carga de forma que o peso fique no centro do selim.
- Levante o tubo de extensão até à carga. Insira totalmente o pino de suporte no orifício mais próximo da base através de ambas as paredes do tubo de extensão. Insira um pino β para travar o pino nesta posição.



### ATENÇÃO :

Para evitar ferimentos, verifique sempre a posição do pino de suporte antes de baixar a carga. Verifique se o pino de trava está inserido corretamente e passa por toda a coluna.



Abaxe a carga lenta e cuidadosamente sobre os macacos.

Se a carga for um veículo, bloqueie as rodas para evitar que o veículo se mova.

Uma inspeção visual deve ser realizada antes de cada utilização dos macacos, verificando se há rasgos, rasgos de solda, peças quebradas ou faltantes. Qualquer vela danificada deve ser retirada de serviço imediatamente.

Após o uso, segure firmemente a coluna central (2) ao remover o pino de travamento (3), para evitar que a coluna caia livremente, o que poderia ser perigoso.

## 5. Garantia e conformidade do produto

A garantia não pode ser concedida em caso de: utilização anormal, operação incorreta, modificação não autorizada, falta de transporte, manuseio ou manutenção, utilização de peças ou acessórios não originais, intervenções realizadas por pessoal não autorizado, ausência de proteção ou dispositivo de segurança do operador, o incumprimento das instruções anteriores exclui a sua máquina da nossa garantia, a mercadoria viaja sob a responsabilidade do comprador a quem pertence, podendo exercer qualquer recurso contra o transportador nas formas e prazos legais. Consulte as nossas Condições Gerais de Venda para qualquer pedido de garantia.

**Nenhuma modificação deve ser feita no produto.**

Proteção ambiental: Seu dispositivo contém muitos materiais recicláveis. Lembramos que os aparelhos usados não devem ser misturados com outros resíduos. Os produtos elétricos não devem ser eliminados juntamente com o lixo doméstico. Por favor, recicle-os nos pontos de recolha previstos para o efeito. Contacte as autoridades locais ou o seu revendedor para obter aconselhamento sobre reciclagem.

## 1. Οδηγίες ασφαλείας



**ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ!** Διαβάστε προσεκτικά ολόκληρο το εγχειρίδιο οδηγιών και ακολουθήστε τις οδηγίες. Μάθετε πώς να χρησιμοποιείτε τη συσκευή σωστά χρησιμοποιώντας αυτές τις οδηγίες και εξοικειωθείτε με τις οδηγίες ασφαλείας. Κρατήστε το καλά ώστε να μπορείτε να έχετε αυτές τις πληροφορίες ανά πάσα στιγμή. Εάν η συσκευή πρόκειται να παραδοθεί σε άλλα άτομα, μεταβιβάστε και αυτές τις οδηγίες σε αυτούς.

### 1.1. Γενικές οδηγίες

1. **Διατηρήστε τον χώρο εργασίας καθαρό:** οι ακατάστατες περιοχές και οι πάγκοι εργασίας ενέχουν κίνδυνο τραυματισμού ή ατυχήματος.
2. **Λάβετε υπόψη το περιβάλλον εργασίας:** φωτίστε καλά τον χώρο εργασίας.
3. **Κρατήστε τα παιδιά μακριά:** Μην αφήνετε τους επισκέπτες να αγγίζουν το εργαλείο ή το καλώδιο επέκτασης. Όλοι οι επισκέπτες πρέπει να μένουν μακριά από τον χώρο εργασίας.
4. **Αποθηκεύστε τα αχρησιμοποίητα εργαλεία:** Τα αχρησιμοποίητα εργαλεία πρέπει να φυλάσσονται σε στεγνό ή κλειδωμένο μέρος, μακριά από παιδιά.
5. **Χρησιμοποιήστε το σωστό εργαλείο:** Μην πιέζετε ένα μικρό εργαλείο ή αξεσουάρ να κάνει τη δουλειά ενός μεγαλύτερου. Μην χρησιμοποιείτε το εργαλείο για σκοπό για τον οποίο δεν έχει σχεδιαστεί.
6. **Φοράτε κατάλληλο ρουχισμό:** Συνιστάται να φοράτε προστατευτικά γάντια και αντιολισθητικά παπούτσια όταν εργάζεστε σε εξωτερικούς χώρους. Φοράτε προστατευτικό κάλυμμα κεφαλής για να περιέχει μακριά μαλλιά.
7. **Φοράτε κατάλληλο προστατευτικό εξοπλισμό:** συνιστάται να φοράτε προστατευτικά γυαλιά και γάντια.
8. **Μεταχειριστείτε τα εργαλεία με προσοχή:** κρατήστε τα εργαλεία καθαρά για να βελτιστοποιήσετε την εργασία και την ασφάλεια. Ακολουθήστε τις οδηγίες για λίπανση και αλλαγή εξαρτημάτων. Διατηρείτε τις λαβές στεγνές, καθαρές και απαλλαγμένες από λάδια και λίπη.
9. **Μείνετε σε εγρήγορση:** συγκεντρωθείτε στη δουλειά. Χρησιμοποιήστε καλή κρίση. Μην χρησιμοποιείτε το εργαλείο όταν είστε κουρασμένοι.
10. **Ελέγξτε για κατεστραμμένα μέρη:** Πριν χρησιμοποιήσετε το εργαλείο, εξετάστε προσεκτικά την κατάσταση των εξαρτημάτων. Ελέγξτε την ευθυγράμμιση και την ελευθερία λειτουργίας των κινητών μερών, την κατάσταση και τη συναρμολόγηση των εξαρτημάτων και τυχόν άλλες συνθήκες που ενδέχεται να επηρεάσουν δυσμενώς τη λειτουργία. Οποιοδήποτε εξάρτημα σε κακή κατάσταση πρέπει να επισκευαστεί ή να αντικατασταθεί από εξουσιοδοτημένο πρατήριο σέρβις, εκτός εάν αναφέρεται διαφορετικά σε αυτό το εγχειρίδιο οδηγιών.
11. **Αναθέστε την επισκευή του εργαλείου σε ειδικευμένο άτομο:** αυτό το ηλεκτρικό εργαλείο συμμορφώνεται με τους αντίστοιχους κανονισμούς ασφαλείας. Οι επισκευές πρέπει να εκτελούνται μόνο από ειδικευμένα άτομα χρησιμοποιώντας γνήσια ανταλλακτικά. Διαφορετικά, αυτό μπορεί να εκθέσει τον χρήστη σε σημαντικό κίνδυνο.



#### ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ:

Η χρήση οποιωνδήποτε αξεσουάρ ή εξαρτημάτων εκτός από αυτά που συνιστώνται σε αυτό το εγχειρίδιο οδηγιών μπορεί να εγκυμονεί κίνδυνο τραυματισμού ατόμων.

### 1.2. Ειδικές Οδηγίες

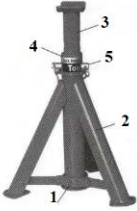


#### ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ:

Η μη τήρηση αυτών των οδηγιών μπορεί να οδηγήσει σε απώλεια φορτίου, αστοχία ή/και ζημιά στη βάση του γρύλου, με αποτέλεσμα τραυματισμό ή υλική ζημιά.

1. Μην υπερβαίνετε ποτέ τη μέγιστη χωρητικότητα ενός κεριού.
2. Η υπερφόρτωση μπορεί να οδηγήσει σε βλάβη ή δυσλειτουργία των κεριών: αστοχία και/ή ζημιά στο κεριό.
3. Τοποθετήστε το φορτίο μόνο στη μέση της σέλας.
4. Χρησιμοποιείτε πάντα στανι γρύλου ανά ζεύγη σε σταθερό, επίπεδο έδαφος για να στηρίζετε το φορτίο.
5. Η χρήση βάσεων γρύλου σε ανώμαλο, μη συμπαγές έδαφος μπορεί να οδηγήσει σε ασταθή στάση των γρύλων και πιθανή απώλεια φορτίου.
6. Μην χρησιμοποιείτε 4 κεριά ταυτόχρονα.
7. Μην το χρησιμοποιείτε για οχήματα με 3 τροχούς ή ρυμουλκούμενα.

## 2. Τεχνικά χαρακτηριστικά

Μοντέλο 15219		
	Ικανότητα	2 τόνοι
	Ελάχιστο ύψος	278 χλστ
	Μέγιστο ύψος	366 χλστ
	Βάρος	1,6 κιλά

## 3. Συνέλευση

Εισαγάγετε την κεντρική στήλη (3) στον κεντρικό σωλήνα (4). Προσαρμόστε στο επιθυμητό ύψος και τοποθετήστε τον πείρο ασφάλισης (5). Όταν χαμηλώνετε την κεντρική στήλη, κρατήστε σταθερά την κεντρική στήλη πριν αφαιρέσετε τον πείρο, για να αποφύγετε τυχόν ανεπιθύμητη επικίνδυνη κάθοδο από το κέντρο (4) που μπορεί να είναι επικίνδυνη. Εξοικειωθείτε με τον μηχανισμό αναδίπλωσης (2) και τα πόδια επέκτασης (1).

## 4. Χρήση

- Το φορτίο δεν πρέπει να υπερβαίνει την ονομαστική χωρητικότητα.
- Συμβουλευτείτε το εγχειρίδιο του αυτοκινήτου σας για τη σωστή χρήση των διαδικασιών ανύψωσης. Χρησιμοποιήστε τα σημεία υποστήριξης που υποδεικνύονται από τον κατασκευαστή του αυτοκινήτου. Βεβαιωθείτε ότι τα προτεινόμενα σημεία ανύψωσης είναι σε καλή κατάσταση.



Σχεδιάστε να τοποθετήσετε τις βάσεις του γρύλου σε μια λεία, σκληρή, επίπεδη επιφάνεια για να διασφαλίσετε ότι το φορτίο παραμένει ισορροπημένο. Βεβαιωθείτε ότι τα πόδια επέκτασης είναι πλήρως τεντωμένα. Ρυθμίστε το ύψος της βάσης του γρύλου ώστε να ταιριάζει με το ανυψωμένο όχημα.

- Τοποθετήστε κάθε βάση γρύλου κάτω από το φορτίο έτσι ώστε το βάρος να βρίσκεται στο κέντρο της σέλας.
- Σηκώστε τον σωλήνα επέκτασης μέχρι το φορτίο. Εισαγάγετε πλήρως τον πείρο στήριξης στην οπή που βρίσκεται πιο κοντά στη βάση μέσω και των δύο τοιχωμάτων του σωλήνα επέκτασης. Τοποθετήστε έναν πείρο β για να κλειδώσετε τον πείρο σε αυτή τη θέση.



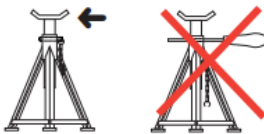
### ΠΡΟΣΟΧΗ :

Για να αποφύγετε τραυματισμό, ελέγχετε πάντα τη θέση του πείρου στήριξης πριν κατεβάσετε το φορτίο. Βεβαιωθείτε ότι ο πείρος ασφάλισης έχει τοποθετηθεί σωστά, ότι διέρχεται από ολόκληρη τη στήλη.

Κατεβάστε το φορτίο αργά και προσεκτικά στις βάσεις του γρύλου.

Εάν το φορτίο είναι όχημα, μπλοκάρτε τους τροχούς για να αποτρέψετε την κίνηση του οχήματος.

Πρέπει να διενεργείται οπτικός έλεγχος πριν από κάθε χρήση των στηριγμάτων του γρύλου, ελέγχοντας για σκισίματα, σκισίματα συγκόλλησης, σπασμένα ή λείπουν εξαρτήματα. Οποιοδήποτε κατεστραμμένο κερί πρέπει να αφαιρεθεί αμέσως από την υπηρεσία.



Μετά τη χρήση, κρατήστε σταθερά την κεντρική στήλη (2) όταν αφαιρείτε τον πείρο ασφάλισης (3), για να αποτρέψετε την ελεύθερη πτώση της στήλης, κάτι που θα μπορούσε να είναι επικίνδυνο.

## 5. Εγγύηση και συμμόρφωση προϊόντος

Η εγγύηση δεν χορηγείται ως εξής: Μη κανονική χρήση, λανθασμένη λειτουργία, μη εξουσιοδοτημένη τροποποίηση, έλλειψη μεταφοράς, χειρισμού ή συντήρησης, χρήση μη γνήσιων εξαρτημάτων ή εξαρτημάτων, παρεμβάσεις που πραγματοποιούνται από μη εξουσιοδοτημένο προσωπικό, απουσία προσασίας ή συσκευής που ασφαλίζει τον χειριστή, Η μη συμμόρφωση με τις παραπάνω οδηγίες αποκλείει το μηχανήμα σας από την εγγύησή μας, τα εμπορεύματα ταξιδεύουν με ευθύνη του αγοραστή στον οποίο ανήκουν ασκούν οποιαδήποτε προσφυγή κατά του μεταφορέα στις νόμιμες μορφές και χρονικά όρια. Ανατρέξτε στους Γενικούς Όρους Πώλησής μας για οποιοδήποτε αίτημα εγγύησης.

**Δεν πρέπει να γίνουν τροποποιήσεις στο προϊόν.**

Προστασία του περιβάλλοντος: Η συσκευή σας περιέχει πολλά ανακυκλώσιμα υλικά. Σας υπενθυμίζουμε ότι οι χρησιμοποιημένες συσκευές δεν πρέπει να αναμιγνύονται με άλλα απορρίμματα. Τα ηλεκτρικά προϊόντα δεν πρέπει να απορρίπτονται μαζί με τα οικιακά απορρίμματα. Ανακυκλώστε τα στα σημεία συλλογής που προβλέπονται για το σκοπό αυτό. Επικοινωνήστε με τις τοπικές αρχές ή τον πωλητή σας για συμβουλές σχετικά με την ανακύκλωση.